

رحلة ابن جبير

بقلم

الدكتور حسين نصّار

الأستاذ المساعد بكلية الآداب بجامعة القاهرة

الأسرة

اجتمعت عوامل متعددة فجعلت الفتح العربي لبلاد المغرب يستغرق من الزمن أطول مما استغرقته الفتوح العربية الأخرى عادة . وبرغم ذلك ، أخذت جماعات من سكان البلاد الأصليين المعروفين بالبربر تعتنق الإسلام ، وتنخرط في جنوده ، منذ الاتصالات الأولى بين العرب والبربر . واشتد إقبالهم على الإسلام في عهد عمر بن عبدالعزيز خاصة .

وفي أواخر العصر الأموي هاجرت جماعات من الخوارج إلى المغرب ، بعد أن منوا بالهزائم المتوالية في المشرق . فلقبت في البربر مرتعاً خصيصاً بثت فيه مبادئها . ثم ولى طنجة عمر بن عبد الله المرادى ، فأساء السيرة ، وفرق بين المسلمين من العرب والبربر ، وتعصب على الأخيرين وظلمهم . ولم يرده عبيد الله ابن الحبحاب وإلى المغرب عن سياسته الجائرة . والتفت العصية مع الظلم ، مع مبادئ الخوارج ، فشبت الثورات واندلعت نيرانها من مكان إلى آخر

حتى عمت شمال إفريقيا كله ، بل تعدت جبل طارق ، وفرقت بين الأندلسيين وسلطت بعضهم على بعض . وتخرج موقف العرب في المغرب ، لقلة عددهم بالنظر إلى البربر وإحاطة هؤلاء بهم في جميع الأرجاء فأسرع الخليفة هشام بن عبد الملك بتعبئة جيش من عرب الشام عدته ١٢٠٠٠ ، وبعثه لإخماد الثورة وإنقاذ العرب ، وأمر كل وال يمر به الجيش أن يمهده بما استطاع . فبلغ عدد هذا الجيش عندما وصل إلى طنجة ٣٠,٠٠٠ رجل ، يقال إن ١٠,٠٠٠ منهم كانوا من صلب بني أمية ، والباقي من العرب الصرحاء . وكان على رأس هذا الجيش كلثوم ابن عياض القشيري ، وعلى طلائعه ابن عمه بلج ابن بشر ، وفي هذه الطلائع جندى يسمى عبد السلام ، من بني كنانة من قريش .

وفتت الخلافات في عضد الجيش العربي قبل أن يلتقى بالبربر . فلما التحموا منى بالهزيمة ، وقتل قائده ، وفر أحياءه . فكان فرار أهل إفريقيا ومصر منه

إلى تونس ، وفرار أهل الشام مع بلج إلى سبتة ،
على الطرف الشرقى من مضيق جبل طارق .

وخاف بلج أن يكر عليهم البربر فيستأصلوهم
فغزم على الانتقال بمن معه إلى الأندلس . فاستأذن
واليها عبد الملك بن قطن ، فرفض خوفاً منهم . ولكن
الثورات البربرية بالأندلس أجبرته على قبول إدخال
بلج وأصحابه إلى الأندلس للاستعانة بهم ، بعد أن
أخذ رهائن منهم وشرط عليهم ألا يقيموا بالأندلس
أكثر من سنة واحدة . فدخلوا في ذى القعدة ١٢٣ هـ
(سبتمبر ٧٤١ م) عراة مجهدين . فكساهم عرب
الأندلس . وكانت أول وقعة اشتركوا فيها بشدونة ،
في جنوب غرب الأندلس ، حيث هزموا البربر ،
وغنموا أمتعتهم ودوابهم وأسلحتهم ، فأصلحوا
أحوالهم . ثم عاونوا ابن قطن في وقائعه بالبربر في
طليطلة ، وسط إسبانيا ، حتى أخمدوا جميع الثورات
البربرية .

وكاد العام ينقضى ، فطلب عبد الملك بن قطن
إلى بلج بن بشر أن يخرج بأصحابه من الأندلس .
فامتنع بلج . وثار بعبد الملك وتغلب عليه ، واستولى
على السلطة في ذى القعدة ١٢٤ (سبتمبر ٧٤٢) ،
واستقر أصحابه بالأندلس . فكان مقام عبد السلام
الكتاني بشدونة ، بالرغم من إقامة معظم الكتانيين
بطليطلة وضواحيها .

ولم يبين ما نعرفه من التاريخ المدة التي أقامها
عبد السلام الكتاني بشدونة ، ولكنه اكتفى بسرد
سلسلة من الأبناء أعقبها ذلك الرجل ، وهى أحمد
ابن جبير بن سعيد بن جبير بن محمد بن عبد السلام .
وذكر المؤرخون أن أحمد هذا كان من كتاب شاطبة
ورؤسائها . ولسنا ندرى متى انتقلت الأسرة من
شدونة إلى شاطبة ، في شرق إسبانيا ، ولا من الذى
انتقل من الأسرة إليها . ولكن الواضح أن الأسرة

خضعت لتغيير ، إذ بعد ما كان الجد رجل سيف
صار الابن رجل قلم .

« الرجل »

وأعقب أحمد طفلاً ، اختلف المؤرخون في مولده .
فجعله لسان الدين بن الخطيب في سنة ٥٣٩ هـ (١١٤٤ م) .
وجعله المقرئ ليلة السبت عاشر ربيع الأول سنة ٥٤٠ هـ
(١ - ٩ - ١١٤٥) ، وارتضى معظم المؤرخين قول
المقرئ . واتفق المؤرخان على أن ذلك المولد كان
بيلنسية ، على مصب نهر الوادى الكبير في البحر
الأبيض المتوسط ، ولكن آخرين قالوا إنه ولد
بشاطبة .

وعنى أحمد بابنه الذى سماه محمداً ، وأراد أن
يصوغه على مثاله ، فكان أول أستاذ له . ثم دفع به
إلى المعلمين المحترفين . فشغف الصبي بالعلم شغفاً ملك
حواسه عليه ، ولم يفارقه طوال حياته . فكان
يسعى إلى رجاله في كل مكان حظ به . فكان في
قائمة أساتذته من لقيه بسبتة ومكة وبغداد وحران
ودمشق وغيرها ، بالإضافة إلى علماء الأندلس .
وكانت العلوم التي عنى بها علوم الدين من فقه
وحديث وقراءات ، وما اتصل بها من علوم اللغة
والنحو والأدب .

وعند ما بلغ السن التي يستطيع فيها أن يتفرد
بحياته ، ويضطلع بأعبائها ، احترف الكتابة . فعمل
لبعض الأمراء من الموحدين الذين كانوا يسيطرون
على الأندلس والمغرب في ذلك الوقت . وكان أشهر
من اتصل به أبا سعيد عثمان بن عبد المؤمن ، الذى
عقد له أبوه على ولاية سبتة وطنجة في سنة ٥٤٩ هـ
(١١٥٤ م) ، وعين أبا محمد عبدالله بن سليمان وأبا عثمان
سعيد بن ميمون الصنهاجى وزيرين له ، وأبا بكر
ابن طفيل القيسى ، الفيلسوف المشهور صاحب رسالة
« حى بن يقظان » ، وأبا بكر بن حيش كاتبين له .

التاسع والعشرين من شعبان سنة ٦١٤ هـ (٣٠ نوفمبر
أو ٢ ديسمبر سنة ١٢١٧م) أو السنة التي بعدها .

وأشاد كل مترجم لمحمد بأدبه . فقد ذكر ابن الخطيب
أنه قد جرت بينه وبين طائفة من أدباء عصره مخاطبات
ظهرت فيها براعته . ولم يصل إلينا شيء من رسائله
التي أنشأها بين يدي من اتصل بهم من أمراء ولكن
ابن الخطيب قال : « نثره بديع ، وكلامه المرسل سهل
حسن » ، وقال أيضاً : « له ترسل بديع وحكم مستطابة
وروى بعض هذه الحكم ، فكشف أن كاتبها جارى
كتاب عصره في التزام السجع ، والقصير الفقرات منه
خاصة . ولعل ذلك راجع إلى طبيعة الحكم التي يستحب
فيها القصر والتنعيم ليسهل حفظها ويكثر ترديدها .
كذلك أكثر من الجناس تامه وناقصه . ونمثل لحكمه
بقوله : « إن شرف الإنسان ، فبشرف وإحسان ،
وإن فاق ، فبفضل وإرفاق . ينبغى أن يحفظ الإنسان
لسانه ، كما يحفظ الجفن لإنسانه ، فرب كلمة تقال تحدث
عثرة لا تقال . كم كست فلتات الألسنة الحداد ، من
ورائها ملابس حداد . نحن في زمان لا يحصل فيه نفاق ،
إلا من عامل بالنفاق » .

ولما كان ذوق العصر يعجب بهذه الزخارف ويرى
فيها الأدب الحق والبلاغة القصوى ، فقد أعجب الناس
بما كتبه محمد وحكموا له بالتقدم . وبالرغم من ذلك
لم يتبع هذه الطريقة في تدوين رحلته غير فقرات قليلة
وقصيرة منها ، ثم أرسل سائرهما لإرسالاً .

وكان محمد شاعراً غزير الإنتاج أيضاً . وقد ذكر
المؤرخون أنه مدح من اتصل بهم من الموحدين ،
فالمرجح إذن أن ذلك كان من أول ما نظم . ولم يصل
إلينا شيء من ذلك المدح ، ولكن الرجل أعجب
بصلاح الدين الأيوبي منذ وطئت قدماه أرض مصر ،
وعثر في كل مكان حل به على أثر من آثاره ، دالاً
على عدله ووجهه لرعيته والمسلمين عامة وتيسيره على
الحجاج فنظم فيه مدائح وصل إلينا بعضها .

ولما خضعت غرناطة ، في جنوب إسبانيا ، لسلطان
الموحدين سنة ٥٥١ هـ (١١٥٦م) ، أضافها عبد المؤمن
إلى ولاية ابنه أبي سعيد . ويبدو أن محمداً بدأ حياته
العملية بالاتصال ببعض أقارب الأمير أبي سعيد
بغرناطة . ثم ما لبث أن لفت إليه أنظار الأمير ،
وتقرب إليه ، فضمه إلى كتابه ، وتنقل معه بين
غرناطة وسبتة .

ولم يشغل محمد بالكتابة وحدها بل بالتدريس
أيضاً ، وخاصة بعد رحلته الثانية إلى الشرق . فقد
انقطع مدة في فاس للتحدث ورواية ما عنده وممارسة
التصوف . وكان قد فعل شيئاً من ذلك في المشرق
فخلف بذلك تلاميذ له في الغرب أشهرهم أحمد بن
عبد المؤمن الشريشي شارح مقامات الحريري ، وفي
الشرق أشهرهم عبد الكريم بن عطاء الله ورشيد الدين
ابن العطار بالإسكندرية ، والحافظان أبو محمد
المنذرى وأبو الحسين يحيى بن علي القرشي بالقاهرة .
ووصف ابن الخطيب محمداً بأنه كان فاضلاً ،
نزبه الهمة ، سرى النفس ، كريم الأخلاق ، أتيق
الطريقة ، ذا فضل بديع وورع يحقق أعماله الصالحة .
ووصفه صاحب الملتبس بأنه كان من أهل المروءات ،
عاشقاً في قضاء الخواجج والسعى في حقوق الإخوان
والمبادرة لإيناس الغرباء . وتروى له أشعار تنصح
بالتواضع ، وتنهى عن السفه ، وتحذر من الاغترار
بالدنيا . ويظهر في رحلته حرصه الشديد على زيارة
أضرحة أعلام الدين ، ولقاء المشهورين من رجاله
الذين عرفوا بالتقوى . كل ذلك جعل الرجل يميل
إلى الزهد . وأخذ هذا الميل يزداد إلى أن جعله
ينبذ الدنيا العريضة التي نالها بالأدب ، كما يقول
المقري ، ويخلد إلى التصوف .

وتوفي محمد بن جبير في الإسكندرية ، في أثناء
رحلته الثالثة إلى المشرق ، في يوم الأربعاء السابع أو

بذلك لواء الأولية من شاعرنا المعاصرين عزيز أباطة
وعبد الرحمن صدقي ، اللذين ظن بعض الدارسين
سبقهما إلى هذا الفضل . والأمر الذي يؤسف له أن
ذلك الديوان لم يصل إلى أيدينا ، بل لم تصل أية
قصيدة منه . فلا ندرى الطريق الذي سلكه في هذا
الثناء .

ولمحمد أشعار أخرى في الإخوانيات وغيرها من
الموضوعات الشعرية التقليدية . وبلغ من مقدار شعره
أن قيل إنه كان في ديوان يماثل ديوان أبي تمام في
الكثرة . وربما كان ذلك الديوان لا يضم الديوانين
الخاصين السابق ذكرهما . ولكن الغزارة لا تعنى
الجودة أو الامتياز . فما بقي من شعره يدل على أنه
كان شاعراً وسطاً ، تغلب عليه الصبغة التعليمية ، فإن
تخلص منها فإلى الصبغة التقريرية . وجارى شعراء عصره
في الاعتماد على الجناس ، والتلاعب بالألفاظ ، والاستقاء
من مصطلحات العلوم (النحو خاصة) وأبوابها ،
والتحجب بالتشبيهات والاستعارات التقليدية التي يرصف
بعضها إلى جانب بعض لتزويق العبارة لا لما تكسبه
للفكرة من جمال أدبي . وكل ذلك كان طابع شعراء
عصره ، ولكن انحطاطه ينزوى بعض الانزواء حتى
يكاد يختفى عند الشاعر المجيد ، ويرز حتى يكاد يختفى
كل شيء عداه عند الشاعر الوسط . فإذا كان ذلك
رأينا في عصرنا هذا فيه ، فإن معاصريه ومن بعدهم
يمثل رأيهم فيه ابن الخطيب الذي يقول : « نظمهم فائق »
ويقول : « شاعر مجيد » ، والمقرى الذي يقول :
« تقدم في صناعة القريض والكتابة » .

«الرحلات»

لم يقم محمد بن جبير برحلة واحدة بل قام بثلاث
رحلات ، قصد فيها جميعاً الحج ، الذي كان مقصد
جل الراحلين من المغرب إلى المشرق إن لم يكن كلهم ،
والذي وهب الأدب العربي مجموعة من أجمل ما عرف

وربما كان من أوائل شعره أيضاً مانظمه في ذم
الفلسفة والفلاسفة ، وتقبيح آرائهم ، واتهامهم بالخروج
على الدين فربما كان ذلك الشعر نتيجة خصومة بينه
وبين ابن طفيل ، عند اجتماعهما معا في حاشية الأمير
أبي سعيد . وربما كان نتيجة كراهية الموحدين للفلسفة
وانقلابهم على الفلاسفة بعد سنة ٥٥٠ (١١٥٥) .

ومن الممكن الاستدلال بالرحلة على تأريخ ما اتصل
بأحداثها من شعر ، وأغلبه ديني بصورالحج ، وزيارة
قبر الرسول صلى الله عليه وسلم ، ومشاهدة الآثار
الدينية ، وبقيته شعر يودع فيه الرجل أهله ووطنه ،
ويتشوق إليهم في المواطن والمواسم المتوالية . والشعر
الديني أكثر ما بقي من شعر محمد لما كان عليه من
تدين وتصوف .

وأكثر محمد بن جبير من نظم الشعر في موضوعين
آخرين . فقد كان ساخطاً على الزمان حانقاً على
الأصدقاء . ولم يرو المؤرخون سبباً لذلك ، ولكن
الواضح أن الرجل كان ذا إيمان راسخ بأن الوفاء بين
الإخوان مفقود ، وأن الركون إلى الدنيا اغترار . وبلغ
من كثرة مانظمه في هذا الموضوع أن جمعه في مجلد
سماه : « نظم الجمان في التشكى من إخوان الزمان » .
ولم يعثر الدارسون على هذا الديوان ، ولكن المرجح
أن المقطوعات التي أوردها المؤرخون له مقتطفة منه .
والموضوع الثاني الذي أكثر من النظم فيه الرثاء .
ويبدو أنه لم يرث غير زوجته أم المجد عاتكة بنت
الوزير أبي جعفر الوقشي ، التي كان يحمل لها أعظم
الحب . فماتت بسبته ، فلم يستطع البقاء بها ، وقام
برحلته الثالثة إلى المشرق ليتخفف من أعباء حزنه .
وأخذ — في تلك الأثناء — يعبر عن لواعج صدره
شعراً ، ملأ به ديواناً خاصاً سماه « نتيجة وجد الجوانح
في تأبين القرين الصالح » . فكان أول ديوان — فيما
أعلم — أفرد شاعر عربي لبكاء زوجته الراحلة . وانتزع

٥٧٨ هـ (١١٨٢ م) ، وكان الأمير أبو سعيد قد مات في سنة ٥٧١ هـ (١١٧٥ م) ، فمن الحال إذن أن يكون الحج في السنة نفسها . بل من المستبعد أن يكون الحج للسبب الذي ذكره ابن الرقيق ، لما بين التاريخين المذكورين من مدة طويلة . أضف إلى ذلك أن الرجل نفسه يثني في رحلته على تدين الموحدين ثناء كبيراً ويذم غيرهم من الأمراء الذين يصممهم بالبعد عنه ، يقول : « الموحدين أنصار الدين ، وحزب الله أولى الحق والصدق ، والذابين عن حرم الله عز وجل ، والغائرين على محارمه ، والجادين في إعلاء كلمته ، وإظهار دعوته ، ونصر ملته ... لا عدل ولا حق ولا دين على وجهه إلا عند الموحدين أعزهم الله ، فهم آخر أئمة العدل في الزمان . وكل من سواهم من الملوك في هذا الأوان فعلى غير الطريقة » وقد حاولت أن أستخلص من الرحلة نفسها ما يقيم سبباً لها فلم أستطع ، فإن ابن جبير سكت عن ذلك سكوتاً تاماً . وربما لم يكن هناك دافع خاص غير الرغبة في أداء الفرض الديني .

الرحلة المدونة

وشرح محمد في صدر رحلته أنه لم يكن وحيداً فيها ، إذ كان أحمد بن حسان القضاعي رفيقاً له وكان أحمد من أئمة من مدن مقاطعة بلنسية ، درس الطب وأصدر فيه كتاباً مفيداً ، وشارك في بعض العلوم الأخرى وسمع بدمشق أبا الطاهر الخشوعي مع محمد . وكتب للأمير أبي سعيد الذي كتب له محمد وغيرهما ، ومات بمراكش في سنة ٨ أو ٥٩٩ هـ (١٢٠٢ م) ، دون أن يبلغ الخمسين . وبالرغم من هذه الزمالة ، لم يشر إليه محمد في الرحلة غير ثلاث مرات وشرع محمد ورفيقه في الرحلة بمغادرة غرناطة في أول ساعة من يوم الخميس ٨ شوال ٥٧٨ هـ (٢/٣) في ١١٨٣) وأنهاها بالعودة إليها يوم الخميس ٢٢ محرم

من رحلات ، وخاصة إذا أضفنا إليه طلب العلم . ولم يدون محمد أخبار هذه الرحلات كلها في كتابه الذي نتحدث عنه ، بل قصره على الرحلة الأولى وحدها . وذكر المؤرخون بواعث معينة ، أثارت في نفس الرجل الشوق إلى الحج وبعثت فيه العزم على قصده ، ودفعته على القيام برحلاته لأدائه . وترك الرحلة الأولى إلى الثانية ، فوجد المؤرخين يقولون : « لما شاع الخبر المبهر بفتح المقدس (٥٨٣ هـ / ١١٨٧) على يد السلطان الناصر صلاح الدين يوسف بن أيوب بن غازي ، قوى عزمه على إكمال الرحلة الثانية . فتحرك إليها من غرناطة يوم الخميس لتسع خلون من ربيع الأول سنة خمس وثمانين وخمسمائة (١١٨٩ م) ثم آت إلى غرناطة يوم الخميس لثلاث عشرة خلت من شعبان سنة سبع وثمانين (١١٩١ م) » . واستقر بغرناطة مدة ثم انتقل منها إلى مالقة على البحر الأبيض المتوسط ، إلى الشمال الشرقي من جبل طارق ، ثم سبته ثم فاس التي انقطع فيها للتحدث والتصوف . وعند ما توفيت زوجته أم المجد قام برحلته الأخيرة إلى الحج .

وذكر ابن الرقيق أن الذي دفعه إلى رحلته الأولى أن الأمير أبا سعيد استدعاه ليكتب له رسالته فقدم عليه فوجده في مجلس شرايه فدلى إليه الأمير يده بكأس . فأظهر الانتباض وقال : « يا سيدى ما شربتها قط » . فقال : « والله لتشرين منها سبعة » . فلما رأى العزيمة اضطر أن يشرب سبع كتوس . فلما فرغ منها ، ملأ له الأمير الكأس من الدنانير سبع مرات وصحبها في حجره . ثم حمله إلى منزله . وأراد محمد أن يكفر عن هذا الإثم الذي أرغم على اقترافه ، فرأى أنه لا يكفر عنه سوى الحج . فاستأذن الأمير فأذن له . فباع أملاكاً وضم ثمنها إلى ما ناله من الأمير وحج . وذكر ابن الرقيق صراحة أن حجه كان في تلك السنة التي شرب فيها الخمر : ولما كان محمد شرع في رحلته الأولى في سنة

٥٨١ (٢٥ أبريل سنة ١١٨٥) فكانت مدتها عامين وثلاثة أشهر ونصف. قضيا منها في الأندلس ١٨ يوما وفي المغرب ٣ أيام ، وعلى البحر الأبيض المتوسط شهرا وفي العودة ٣ أشهر ، وفي مصر نحو ٤ أشهر ، وفي البحر الأحمر ٩ أيام ، وفي شبه الجزيرة العربية نحو ١٠ أشهر وفي العراق نحو شهر ونصف ، وفي الشام نحو ثلاثة أشهر ونصف ، وفي صقلية نحو ثلاثة أشهر ونصف .

الموجز

ولم يدون محمد مذكراته منذ اليوم الأول للرحلة أو الإعداد لها ، بل أخذ في تدوينها وهو على البحر ، يوم الجمعة ٣٠ شوال (٢٥ فبراير) . ولكنه تلافى ما فاتته فسمى المدن التي مر بها ، فأبان أنه خرج من غرناطة إلى جيان ثم حصن القبذاق ثم حصن قبيرة ثم جزيرة طريف . فعبّر منها مضيق جبل طارق إلى قصر مصمودة الذي انتقل منه إلى سبتة . واقتصر على إيراد أسماء المدن الأندلسية والمغربية ، ولم يحاول لها وصفاً لأنها معروفة لدى مواطنيه الذين كتب لهم المذكرات . واستقل بسبتة مركباً لبعض أهل جنوة ، فأقلع بهم يوم الخميس ٢٩ شوال (٢٤ فبراير) وهو المبدأ الحقيقي لرحلته ، فكل ما سبق من أماكن كان الأندلسي والمغربي يتنقل بينها دون أن يشعر باغتراب أو رحلة ، ودون أن يرى المؤرخون أنهم محتاجون إلى تسجيل هذا التنقل .

وسار المركب محاذياً للساحل الأندلسي إلى أن قابل دانية فتوغل في البحر إلى جزر يابسة ثم ميورقة ثم منورقة من جزر البليار ثم سردانية . وواجهتهم عاصفة أضلتهم عن سبيلهم وأرجعتهم أدراجهم دون وعي منهم ، إلى أن طلع عليهم مركب آخر عرفهم خطأهم . فصحيحوا وجهتهم حتى بلغوا سردانية ثانية فأرسوا بإحدى موانئها . وهبط مسلم يعرف لغة البلاد فشهد جماعة من أسرى المسلمين معروضين في السوق للبيع .

وانتقل الرفيقان إلى مركب آخر فارق بهم سردانية فقابلهم إعصار هائل ، أحدث بالمركب خسائر فادحة حتى يتسوا من النجاة . ثم تحسنت الأحوال فظهر لهم ساحل صقلية فأرسوا فيه . ثم أبحروا إلى أقريطش إلى أن حاذوها تقديراً لآعيانا ، فتوجهوا إلى مصر وكان أول ما قاربوه منها جزائر الحمام . وساروا بحذاء الساحل إلى أن أدركوا الإسكندرية . فصعد إلى المركب رجال أشبه برجال الجوازات اليوم ، لتسجيل أسماء القادمين ، وصفاتهم ، وبلادهم ، ووجهاتهم ، وما يحملون . وفُتّش الرجال وأمتعتهم . والتقط رجال الأمن أحمد بن حسان منهم ، فسئل عنهم : وقوبلت أقوالهم جميعاً ، لتعلم حقيقة كل منهم . وقد جأر محمد بالشكوى ، وكرر الحديث وأطاله ، عما جرى له بالإسكندرية وغيرها من المدن المصرية ، في أمثال ذلك التفتيش ، وعما ضاع لبعض الناس من متاع ، وعما أخذ منهم من رسوم سماها زكاة وجرحها على هذا الأساس . ويخيل إلى أن كثيراً من مظاهر التعنت في هذا التفتيش أو ما عده محمد تعنتاً إنما كان بسبب الظروف غير العادية التي تحيط بالبلاد ، أعني الحروب الصليبية وما تستتبعه من جواسيس ومخربين تحدث هو نفسه عنهم :

وتعد الإسكندرية أول مدينة في رحلته ، فإن الأماكن السابقة عليها لم يتعرض لها الرجل بغير التسمية . أما هي فأول مدينة طبق عليها المنهج الذي اتبعه في تدوين رحلته : واستهل حديثه عنها بفقرة عامة فيها إشارات سريعة إلى خصائصها من حسن موقعها ، واتساع مبانيها وكبرها ، وانفساح شوارعها ، وضخامة أسواقها ، واختراق المياه جميع ديارها واتصال آبارها . ثم ذكر آثارها القديمة : المهدم منها كأعمدة الرخام المتخلفة عن مدارسها ، والقائم كالمنار الذي أبان مقاديره ومجاليه ومبانيه وأثنى عليه كثيراً . وتحدث عن المدارس والمحارس المشيدة لتعليم الطب

خاصة ، والتي يفسد إليها الطلبة من جميع الأرجاء فيجدون المأوى والمطعم والحمام والمستشفى (المارستان) إلى جانب الدراسة وأشاد بكثرة مساجدها التي أبان مرتبات أئمتها . ثم التفت إلى الشعب فكشف عن جدهم حتى إنهم يعملون بالليل كما يعملون بالنهار ، وأشار إلى رخاء أحوالهم ، وتغنى بسياسة صلاح الدين الأيوبي نحو الغرباء وخاصة المغاربة وكشف عما أنفقه عليهم وخصصه لهم .

وخرج من الإسكندرية ، فقطع لإقليم البحيرة ماراً بعاصمته دمنهور . ثم اجتاز فرع رشيد من النيل . ثم اخترق الدلتا فمر ببرمة وطندة (طنطا) وسبك ومليج وقلوب والمنية . ثم اجتاز فرع دمياط عند دجوة التي انتقل عنها إلى القاهرة .

ولم يقف عند أية واحدة من هذه المدن ليصفها في طول . بل اكتفى بمنح كل منها أسطراً قلائل أو سطرًا واحدًا ، فيه إشارات خاطفة إلى الموقع ، أو الاتساع ، أو وجود سور بها أو مسجد أو سوق ويمكن القول إنه لم يصف شيئاً منها .

وطال مقامه بالقاهرة فطال حديثه عنها . فمنحنا قائمة بأسماء من يقال إن القرافة (الجبانة) تضمهم من الأنبياء ، وأهل البيت ، والصحابة ، والتابعين ، والأئمة ، والعلماء ، والزهاد ، مع الاحتياط بالتصريح بأنه غير جازم بصحة كل ما ورد فيها . وأفاض في الكلام عن المشهد الحسيني ، فوصف بناءه وجدرانه ورخامه وحجره الأسود ، وأستاره ، وقناديله ، وما ألف الناس أن يؤدوه عند زيارته . والتقط من القائمة مشهد الإمام الشافعي ، فأشار إلى التأنق في بنائه ، والعناية به ، وتشيد مدرسة وحمام بإزائه . وذكر بعض المساجد ، غير أنه آثر مسجد أحمد بن طولون بالعناية ، لكونه مأوى للمغاربة في ذلك الوقت .

وأولى المارستان قسماً كبيراً من اهتمامه ، فوصف

بنائه وأقسامه تبعاً لجنس المرضى والأمراض ، وإدارته وما يؤديه من خدمات ، وكيف يقوم بها .

وتكلم عن المباني التي شيدها صلاح الدين بسبب الحروب الصليبية كالقلعة والقناطر التي أقامها على النيل لتيسر الاتصال بين القاهرة والإسكندرية في حالات الطوارئ ، وعن تسخير الأسرى من الصليبيين فيها وتنزهه عن تسخير رعيته ؛

وقاده كل ذلك إلى الحديث عن صلاح الدين ، فأفاض في مدحه والإشادة بمناقبه . فكشف في أثناء ذلك عن سياسته تجاه المغاربة الذين أسكنهم في الجبانة ومسجد ابن طولون ، والمرتبات التي خصصها للقائمين بشئون المساجد ، والأموال التي أنفقها على المدارس ، ومدارس الأيتام خاصة ، وعلى الأضرحة ، وإلغائه الرسوم التي كانت مفروضة على الحجاج .

وصور خطبة الجمعة ، ومنهج الخطيب في الدعاء ، والوعظ ، واللباس ، وارتقاء المنبر ، ولفت الأنظار لتلقى خطبته .

وزار في تلك الأثناء جزيرة الروضة والجزيرة ، فوصفها وصفاً مجملاً ، أشار فيه إلى كون الأولى متنزه أهل القاهرة ، وإلى اتساع الثانية وأسواقها التي تقام كل يوم أحد . وعنى في الأولى بمقياسها ، فوصفه وأبان عمله ، وفي الثانية بالأهرام وأبى الهول فأبان شكلها ومقاييسها وردد بعض الأساطير التي كانت شائعة عنها في ذلك الحين .

ثم غادر محمد القاهرة إلى قوص بالصعيد الأعلى ، متخذاً من النيل طريقاً له ، ليعبد عن طريق سيناء وفلسطين المحفوف بالأخطار بسبب الصليبيين . فر بمدن الصعيد التي منح كلا من كبرياتها أسطراً قليلة وصفها فيها وصفاً عاماً يشير إلى موقعها ، ومرافقها ، وأسواقها ، وحماماتها ، ومساجدها ، وكنائسها ، ومعابدها ، ومحاصيلها ، وسورها . والتفت إلى شدة

والطواف حولها والصلاة ، والشرب من زمزم وحلق
الرأس للإحلال من عمرته .

واستهل محمد حديثه عن مكة بمعالجة المسجد الحرام
فأفاض في الحديث عنه ورسم له الصور من جميع الأنحاء
معنيا بأدق التفاصيل ، فأبان مقاييسه ، وأركانه ،
وأرضه ، وجدرانه وأعمدته ، وأستاره وصوامعه ،
ومنبره ، ووصف الكعبة من الخارج والداخل ، وسمى
المشاهد المتنوعة فيه كاللترزم ومقام إبراهيم وقبة إسماعيل
وموقع كل منها وشكله وما يضمه من أشياء . ثم التفت
إلى مكة وتحدث عن أبوابها وجبالها وفصل كل منها
ومساجدها ، ودور كبار الصحابة بها ، والمباني المقامة
على المواضع المذكورة في الأحداث الإسلامية : وأثنى
على مكة ، وأشاد بفضلها وما خصها الله به من البركات
والنعم والثمار . وتغنى بمن عنوا بالبلدة والمواقع الإسلامية
فحافظوا عليها ، ورعوها ويسروا السبل إلى زيارتها
ورسم عدة صور للمجتمع المكي في مواسمه المختلفة
فقد وصف الشعائر التي اعتاد أهل مكة أن يؤديوها
عند فتح باب الكعبة ، وخطبة الجمعة ، واستقبال
الحلال الوليد ، وصلوات الأئمة المختلفين للفريضة الواحدة
في المسجد الحرام ، واحتفالهم بالعمرة في أول شهر
رجب ومنتصفه ، وبعمره النساء في آخره ، وبليلة
نصف شعبان ، وصلوات التراويح من ليالي رمضان
وختم القرآن في الليالي الفردية من أيامه العشرة الأخيرة
وليلة القدر والعيد ، ومجالس الوعظ . فأعطانا أدق
الصور وأشملها للمسجد الحرام ، ولمكة ، وللمجتمع
المكي . فقد كانت مكة المدينة التي نالت النصيب الأعظم
من إقامته ووصفه . كذلك وصف قدوم بعض الزوار
والحجاج كالسرو اليمنيين ، وما كانوا عليه من جفاء
وفصاحة وإيمان ، والأمير سيف الإسلام طغتكين ،
وما كان عليه من وجاهة ، والأعاجم وما كانوا عليه
من حماس ديني .

تجيب نساء قنا ودشنا والزاهن البيوت ، وأطال في
وصف معبد إخميم الفرعوني ، فأبان مقاييسه ، وعدد
أعمدته وشكلها ، ورسومه ، وألوانه ، وحجراته ،
وسلاله . وأعاد الكلام عن الموظفين القائمين بتفتيش
الحجاج ، الآخذين الضرائب منهم ، وصب عليهم
سخطه . واستطرد إلى حادث تاريخي معروف ، وفحواه
أن جماعة من الصليبيين شيدت مراكب نقلتها من الشام
إلى البحر الأحمر على ظهور الجمال ثم أنزلتها في البحر .
وعاثت فيه فساداً ، بل أرادت أن تهاجم الأراضي
المقدسة ، وأشاعت أنها عازمة على غزو المدينة والعبث
بقبر الرسول صلى الله عليه وسلم لولا أن قضى عليهم
الأسطول المصري .

ومن قوص سلك أحد دروب الصحراء الشرقية ،
فوصفه أدق وصف ، سرد فيه أسماء محطاته ومياهه ،
والأنواع التي تستطيع أن تحترقه من الإبل ، والتي
تصلح له من الرحال ، والبضائع التي ترد وتصدر منه
بسبب الحروب الصليبية إلى أن بلغ عيذاب على البحر .
وأفاض الرجل في تصوير هذا الميناء الذي كان من أهم
موانئ مصر في ذلك الوقت ، وهو بلدة صغيرة ضئيلة
الآن على الحدود المصرية السودانية . فرسم عدة
صور لها ، ولما نزلها ، ولأهلها وأعالمهم وجيرانهم من
البجاة ، وأخلاقهم ، ومراكبهم الغربية التي يقطعون
بها البحر الأحمر : والحق أن عيذاب من المدن التي
أكثر من العناية بها ، وإن كان منحها أسوأ الرسوم
لكراهيته إياها .

وأفلق من عيذاب ، فوصف طريقه في البحر ،
وما واجهه من أخطار العواصف ، والجزر والشعب
المرجانية ، وبراعة الربان في التصرف بينها ، حتى
هبط جدة ، فوصف مساكنها وآثارها ومساجدها ،
وأهلها الطالبين وسوء أحوالهم ثم خرج منها في قافلة
الحجاج ، فأدرك مكة فكان أول ما فعل دخول الكعبة

ووصف المواضع الدينية المحيطة بمكة ، وخاصة على الطريق بينها وبين منى ، وما يؤديه الحاج عندها من شعائر وصور محلة أمير الحج العراقي الذي قرر محمد أن ينضم إليه في العودة .

ولما فرغ من شعائر الحج ، غادر مكة إلى المدينة . فسرّد أسماء البقاع التي مر بها ، وأبان مواقعها ومياها وثمارها وحصونها في اختصار شديد . ووصف ركب الحجاج الذين سافر معهم ، وخاصة بنات الملوك الثلاث اللاتي كن معهم وألوان ترفهن وبرهن .

ولم يطل المقام بالمدينة فأوجز تناولها ووجه أكثره إلى وصف مسجد الرسول صلى الله عليه وسلم فوصف مقاييسه وأقسامه وعمده وأبوابه وزخرفته . وأشار إلى بعض المساجد الأخرى ، ودور كبار الصحابة ، وأبواب المدينة وآبارها ، وبعض آثارها الإسلامية الهامة ، وخاصة في مقبرتها بالبقيع . وأطنب في الكلام عن مجلس للوعظ عقد في المسجد النبوي . فأعطى صورة حية لكل ماجرى فيه . وتعرض لوصف خطبة الجمعة في الحرم النبوي موجزا .

وعاود السير مع الركب إلى العراق ، فعاود وصف طريقه على النهج الذي اتبعه قبل أن يبلغ المدينة وكانت أول مدن العراق الكبيرة التي دخلها الكوفة ثم الحلة ثم بغداد ثم تكريت ثم الموصل ثم نصيبين ثم دنيصر ثم رأس العين ثم حران . وسلك في وصف هذه المدن مسلكا متقاربا ، لا يختلف عما رأيناه في وصفه للمدن السابقة ، فكان يصدر حديثه بفقرة مسجوعة يبين فيها موقع المدينة ، ومنظرها ، وفضلها ، ثم يتحدث عن مشاهداتها ومبانيها ومرافقها . وأفاض في بغداد في وصف مجالس الوعظ التي شهدناها وأعجب بها . وأورد بعض المعلومات عن الخلافة العباسية والخلفاء . ولكنه قسا على أهل بغداد فذمهم لعدم إكرامهم إياه في الغالب .

وانتقل إلى الشام فمر بمنبج وحلب وقنسرين والمعرة وحماة وحمص ودمشق . وجرى على سننه في وصفها غير دمشق . فقد أوع بها فأفاض في الحديث عنها أكثر من أية مدينة أخرى سوى مكة . وأعظم ما غنى به فيها مسجد الأمامي الذي أعطاه من الصور قريبا مما أعطاه الحرم المكي . وتحدث عن مرافق دمشق وأحيائها وضواحيها ومشاهداتها . وأطال في الكلام عن أخلاق أهل دمشق ، وتقاليدهم في جنازتهم وملابسهم ومشيمهم ومجاملاتهم ، وعن مجالس العلم بالمسجد الأموي ، والفرق الإسلامية المختلفة ، والعلاقات الحربية والسلمية بين المسلمين والنصارى . وأشار إلى بعض المواقع الحربية ، وخاصة استرداد نابلس .

وخرج من دمشق فعبّر بانياس ، واستقر بعكة ، وألمّ بصور . فوصف هذه المدن مجملا ، وذكر ما أخذه الصليبيون منه من رسوم ليدخل المنطقة الصليبية ، وما رآه من أحوال المسلمين تحت حكم الصليبيين ، وما سمعه عن ملوك الآخرين ، وحفلة زواج لأحدهم .

ثم امتطى مركبا جنوبا متجها إلى الأندلس ، ولكن الرياح والعواصف المتوالية لازمته فتلاعبت به تسير به في طريقه مرة وتتنكب أخرى بل ترجع به عودا على بدء . فأخذ يتردد في القسم الشرقي من البحر الأبيض المتوسط بين أرخبيل اليونان وجزيرتي أقريطش وصقلية إلى أن تحطم المركب على صخور الأخيرة ، فاضطر إلى الهبوط في مسينة . وأخذ مركبا آخر سار به إلى شفلودي ثم ثرمة . ثم اضطر أن يهبط إلى البر ويسير فيه إلى أن بلغ بلارمة ثم أطرابنش . ووصف محمد هذه المدن وصفاً مجملا ، مبينا موقعها ومزاياها ، ولكن أكثر عنايته كانت بالحديث عن المسلمين في صقلية ، وعلاقاتهم بالمسيحيين ، وتأثير

هؤلاء وعلى رأسهم الملك ولیم بهم ، واتخاذ الجند والأعوان وكبار الموظفين منهم .

ثم امتطى مركباً آخر سار به إلى جزيرة الراهب ثم تلاعبت به الرياح ثانية . وأخيراً أدرك قرطاجنة من أرض الأندلس ، فهبط بها إلى غرناطة ، فأنهى به المطاف وألقى عصاه بمنزله .

المنهج

مر إذن محمد بن جبير في رحلته بمصر ، وشبه الجزيرة العربية ، والعراق ، والشام ، وصقلية ، وشاهد كبريات مدنها . فصورها في كتابه تصويراً يتفاوت طولاً وقصراً وفقاً للمدة التي أقامها بها ، والانطباع الذي خلفته في نفسه ، والأهمية التي رأى أنها تستحقها . ومن المستطاع أن نستخلص أنه كان يعنى في وصف المدن بثلاث نواح : المرافق ، والمشاهد ، والأرباض . وتضم المرافق في خلده : الأسوار ، والحصون ، والمساجد ، والمدارس ، والحمامات ، والمياه ، والأسواق ، والمارستانات ، والمنازل ، والشوارع ، والأبواب ، وتضم المشاهد المقابر ، والموالد ، وآثار الأنبياء والعلماء والأولياء والمواقع الإسلامية ، والمعابد والكنائس والآثار غير الإسلامية . وتضم الأرباض الأحياء والضواحي . ولست أعنى أنه وصف كل ذلك في كل مدينة ، بل أنها هي ما يتعرض له عند وصفها فيأتي بأكثرها تارة ويهمله أخرى . وعنى في الكتاب كله بالغرباء ، ومواطنيه المغاربة خاصة : كيف يعاملهم حكام الأقطار التي مر بها وشعوبها ، فيشيد بصاحب الفضل عليهم ويعدد ألوان بره بهم ، وينبذ من يحفوهم ، ويتغنى بأفضال صلاح الدين الأيوبي الحربية والسلامية ، وينتهر كل فرصة للثناء عليه . ثم ينفرد علاجه لكل إقليم بنواح خاصة تغلب عليه ، ربما كان سببها طبيعته ولون الحياة فيه : فأكثر ما تحدث عنه في مصر المشاهد والآثار ، وفي

الحجاز الشعائر والمواسم والاحتفالات الدينية ، وفي العراق الوعظ والوعاظ ، وفي الشام المسجد الأموي والجوانب السياسية والحربية والاقتصادية من الحياة بين المسلمين والصليبيين وحياة الدمشقيين الاجتماعية ، وفي صقلية أحوال المسلمين ومشاعرهم تحت حكم المالك غليوم (وليم الصالح) وسياسته نحوهم . ويدل هذا على ما للكتاب من قيمة كبيرة في الدراسات المختلفة.

الأسلوب

ويصور الكتاب صاحبه رجلاً طيب القلب ، سليم الطوية ، يسرع إلى الالتجاء إلى الله في حال الرضا والغضب ، والإعجاب والاستنكار ، والاطمئنان والفرح . وقد يؤثر ذلك في أحكامه ، فيفرط في شعوره ، فكل ما يعجب به غاية لا يستطيع وصفها الوصفون . ولكن هذا لا يفقده قدرته على التمييز ، وتمحيص الشائعات ، ولو اتصلت بأمر ديني ، بل يحاول التحقق .

وكان محمد بن جبير يدون مشاهداته على صورة مذكرات لا كتاب متصل مطرد . ثم نسق هذه المذكرات وفقاً لمراحل الرحلة هو أو بعض تلاميذه كما يقول أبو الحسن الشاربي . فآثر ذلك في عبارته تأثيراً كبيراً . فهي قريبة من العامية ، تتضمن من الألفاظ ما لا ترضى عنها اللغة الفصيحة . والضمائر مختلة لا تسير وفقاً للقواعد العربية ، بل على القواعد العامية ، وخاصة في المثنى الذي يعامل كالمؤنث في أغلب المواضع . والجمل منفصلة لا ترابط بينها في كثير من الأحيان ، على غير مألوف اللغة الفصيحة . وبالرغم من ذلك ، يفتتح الكلام عن المدن الهامة بفقرة مجودة تزين بالسجع والجناس : وإذا كان القدماء أعجبوا بفقراته المحودة فإن النوق الحديث أكثر إعجاباً بعباراته المرسلة لسهولة وطبيعتها وجمالها غير المتكلف ولا المصنوع :

في التراث الإنساني

ولما كان محمد بن جبير دقيق الملاحظة ، صادق التعبير ، متنوع الالتفات ، وكان العصر الذي قام فيه برحلته ، عصر الحروب الصليبية ، عظيم الأهمية لدى الشرقيين والغربيين ، والمسلمين والمسيحيين . فقد لفتت رحلته الأنظار منذ صدورها . وجذبت القراء ، ومنحت الدارسين في النواحي المختلفة ما يسعون وراءه من معلومات . فكثرت الحديث عنها ، وكثر الأخذ منها وعظمت العناية بها .

فالمقّرئ المغربي نوه بانتشارها بين القراء في عصره البعيد فقال عن الرجل : « له رحلة مشهورة بأيدي الناس » .

وابن الخطيب الأندلسي قال : « رحلته نسيجة وحدها طارت كل مطار » . وقال : « صنف الرحلة المشهورة ... وهو كتاب مؤنس ممتع مثير سواكن الأنفس إلى تلك المعالم » .

وفي العصر الحاضر ، قال نفيس أحمد الهندي : « لقي الكتاب قبولا حسناً في الشرق وفي الغرب على سواء ... وإن ما كتبه ابن جبير في رحلته ليلقى ضوءاً هاماً على الوضع الجغرافي والنشاط الثقافي والتجاري للأوضاع الإسلامية من بلدان حوض البحر الأبيض المتوسط » .

وقال الدكتور نقولا زيادة اللبناني : « غنى كاتبها بالرسوم الدينية والنواحي الاجتماعية عناية فائقة ... وهو في كل هذا دقيق الملاحظة ، سوى العبارة ، واضح الأسلوب . وقد أثر ابن جبير في كثير من الكتاب الذين جاءوا بعده » .

وقال الدكتور محمد زغلول سلام المصري : « تعد درة من درر أدب الأسفار والرحلات ... بل إنه يمتاز فيها بملكة لاقطة مصورة » :

وقالت دائرة المعارف الإسلامية ، معبرة عن رأى المستشرقين فيها : « تعد قصة رحلته من أهم مؤلفات العرب ، وخاصة في تاريخ صقلية في عهد ولیم الصالح » .

وأشاد بونس بويجس Pons Boigues بها ، وعد حديث ابن جبير عن الآثار ، وصقلية ، عظيم الأهمية ، وخاصة لإهمال المؤرخين معالجة أحوال المسلمين في العهد النورمندی بالجزيرة وتفاهة ما كتبوه عنهم ونوه بأسلوب الرحالة ، وأعجب بوصفه للعواصف ورأى أن ما رسمه لها من صور جدير بالنقل والترجمة لصدقه وحيويته وجماله .

وأجمع كل من كتب عن الرحلة على أن المتأخرين أكثروا من الرجوع إليها والاقتراس منها . فاقتبس العبدري في رحلته منها في وصف مكة والمدينة ، وخالد بن عيسى البلوى في رحلته « تاج الفرق في تحلية علماء المشرق » في وصف الإسكندرية والقاهرة ومكة والمدينة خاصة ، وابن بطوطة في رحلته في وصف حلب ودمشق خاصة ، والمقرئ في خططه وسلوكه في وصف إخميم وعيذاب خاصة ، والفاسي في كتابه : « شفاء الغرام بأخبار البلد الحرام » في كلامه عن الرسوم المفروضة على الحجاج في عيذاب خاصة ، والمقرئ في « نفع الطيب » في وصف دمشق خاصة ، والشريشي في شرحه لمقامات الحريري في مواضع كثيرة . وزاد نفيس أحمد إلى المستفيدين من رحلة ابن جبير لسان الدين بن الخطيب :

كل هذه العوامل جعلت المستشرقين أيضاً والإيطاليين منهم خاصة يوجهون عنايتهم إلى نص الرحلة ذاته . فتلقف ولیم رايت William Wright النسخة الوحيدة الموجودة منها ، وحققها ، ونشرها في لندن سنة ١٨٥٢ م . ثم راجع المحقق نفسه ما طبعه واشترك في تصحيحه جماعة من كبار المستشرقين هم

دوزى Dozy وروبرتسون سميت Robertson Smith
ودى غويه De Goeje ، وأعادوا نشرها بليدن عام
١٩٠٧ فى مجموعة تحمل اسم جب .

وحقق المستشرق الإيطالى أمارى Amari القسم
الخاص بصقلية من الرحلة ، ونشره مع ترجمة فرنسية له
فى المحلة الآسيوية Journal Asiatique المجموعة الرابعة
المجلد السادس ، صفحة ٥٠٧ ، والمجلد السابع صفحة
٧٣ و ٢٠١ . وعلق الشيخ طنطاوى على ما فعل فى المجلد
التاسع ، صفحة ٣٥١ من المحلة نفسها .

واعتمد على الرحلة المستشرق كرولا Crolla
فى بحثه عن صقلية فى العهد النورمندى المسمى
La Sicile au XIIe s. récit du voyage de I, J.
en l'an 581 de l'h. (1187), trad. de l'ar.
Muséon VI, 123/32.

وتوج الإيطاليون عنايتهم بالرحلة بأن قام
كلستينو شيابرى Celestino Schiaparelli بترجمة
للنص برمته ، ونشره فى روما فى سنة ١٩٠٦ م ،
تحت عنوان :

Ibn Gubayr (Giobeir) Viaggio in Ispagna,
Sicilia, Siria, Palestina, Mesopotamia, Arabia,
Egitto, cominto nel secolo XII.

الشواهد

معبد لإخيم من مدن مصر

من أعظم الهياكل المتحدّث بغرائبها فى الدنيا
هيكل عظيم فى شرقى المدينة المذكورة وتحت سورها
طوله مائتا ذراع وعشرون ذراعاً . وسعته مائة وستون
ذراعاً . يعرف عند أهل هذه الجهة بالبرّبا ، وكذلك
يعرف كل هيكل عندهم وكل مصنع قديم . قد قام
هذا الهيكل العظيم على أربعين سارية حاشاً محيطه ،
دور كل سارية منها خمسون شبراً ، وبين كل سارية
وسارية ثلاثون شبراً . ورءوسها فى نهاية من العظم
والإنقان ، قد نُحِتَتْ نحتاً غريباً ، فجاءت مركّنة
بديعة الشكل ، كأن الخراطين تناولوها وهى كلها

مرقشة بأنواع الأصبغة اللازوردية وسواها ، والسوارى
كلها منقوشة من أسفلها إلى أعلاها . وقد انتصب
على رأس كل سارية منها إلى رأس صاحبها التى
تليها ، لوح عظيم من الحجر المنحوت ، من أعظمها
ما كلنا فيه ستة وخمسين شبراً طولاً ، وعشرة أشبار
عرضاً ، وثمانية أشبار ارتفاعاً . وسقف هذا الهيكل
كله من ألواح الحجارة المنتظمة يبدع الإلصاق ،
فجاءت كأنها فرش واحد . وقد انتظمت جميعه
التصاوير البديعة والأصبغة الغريبة ، حتى يخيّل للناظر
فيها أنها سقف من الخشب المنقوش . والتصاوير على
أنواع فى كل بلاط من بلاطاته فيها ما قد جلّلتها طيور
بصور رائقة ، بأسطة أجنحتها ، توهم الناظر إليها أنها
تَهْمُ بالطيران ، ومنها ما قد جلّلتها تصاوير آدمية
رائقة المنظر رائعة الشكل . قد أعدت لكل صورة منها
هيئة هى عليها ، كإمسك تمثال بيدها أو سلاح أو طائر
أو كأس ، أو إشارة شخص إلى آخر بيده ، أو غير ذلك
مما يطول الوصف له ولا تتأتى العبارة لاستيفائه . وداخل
هذا الهيكل العظيم وخارجه ، وأعلاه وأسفله ، تصاوير
كلها مختلفات الأشكال والصفة ، منها تصاوير هائلة
المنظر ، خارجة عن صور الآدميين ، يستشعر الناظر
إليها رعباً ، ويتملاً منها عبرة وتعجبا . وما فيه مفرز
إشقى ولا إبرة إلا وفيه صورة أو نقش أو خط بالسند
لا يفهم . قد عمّ الهيكل العظيم الشأن كله ، هذا
النقش البديع . ويتأتى فى صمّ الحجارة من ذلك
ملا يتأتى فى الرخو من الخشب . فيحسب الناظر
استعظماً له ، أن عمر الزمان لو شُغِلَ بترقيشه وترصيعه
وتزيينه لضاق عنه . فسبحان الموجد للعجائب لا إله
سواه . وعلى أعلى هذا الهيكل سطح مفروش بالواح
الحجارة العظيمة على الصفة المذكورة ، وهوى نهاية
الارتفاع ، فيحار الوهم فيها ، ويضلّ العقل فى الفكرة
فى تطليعها ووضعها . . وداخل هذا الهيكل من
المحلس والزوايا ، والمداخل والمخارج ، والمصاعد

والمعارج ، والمسارب والمواجع ، ما تفضل فيه الجماعات من الناس ، ولا يهتدى بعضهم لبعض إلا بالنداء العالى وعرض حائطه ثمانية عشر شبرا . وهو كله من حجارة مرصوفة على الصفة التى ذكرناها . وبالجملية بشأن هذا الهيكل عظيم ، ومراه إحدى عجائب الدنيا التى لا يبلغها الوصف ، ولا ينتهى إليها الحد ، وإنما وقع الإلماح بنبذة من وصفه دلالة عليه ، والله المحييط بالعلم فيه ، والخبير بالمعنى الذى وُضِعَ له ، فلا يظن المتصفح لهذا المكتوب أن فى الإخبار عنه بعض غلو فإن كل مخبر عنه - لو كان قسّاً بياناً أو سحباناً - يقف موقف العجز والتقصير والله المحييط بكل شيء علماً ، لا إله سواه .

صلاة الجمعة بالمسجد الحرام بمكة

وبإزاء المقام الكريم منبر الخطيب ، وهو أيضاً على بكرات أربع شبه التى ذكرناها . فإذا كان يوم الجمعة وقرب وقت الصلاة ، ضم إلى صفح الكعبة الذى يقابل المقام ، وهو بين الركن الأسود والعراقى فيسند المنبر إليه . ثم يقبل الخطيب داخلاً على باب النبي صلى الله عليه وسلم وهو يقابل المقام فى البلاط الآخذ من الشرق إلى الشمال ، لابساً ثوب سواد مرسوماً أيضاً وعليه طيلسان شرب رقيق ؛ كل ذلك من كسا الخليفة التى يرسلها إلى خطباء بلاده ، يرفل فيها وعليه السكينة والوقار ، يتهادى رويداً بين رايتين سوداوين يمسكهما رجلان من قومة المؤذنين ، وبين يديه ساعياً أحد القومة ، وفى يده عود مخروط أحمر ، قد ربط فى رأسه مرس من الأديم المفتول رقيق طويل ، فى طرفه عذبة صغيرة ينفضها بيده فى الهواء نفضاً ، فتأتى بصوت عال يسمع من داخل الحرم وخارجه كأنه إيذان بوصول الخطيب ، ولا يزال فى نفضها إلى أن يقرب من المنبر ، ويسمونها الفرقة . فإذا قرب من المنبر ، عرج إلى الحجر الأسود فقبله ،

ودعا عنده ، ثم سعى إلى المنبر والمؤذن الزمزمى ، رئيس المؤذنين بالحرم الشريف ، ساع أمامه ، لابساً ثياب السواد أيضاً ، وعلى عاتقه السيف يمسكه بيده دون تقلد له . فعند صعوده فى أول درجة قلّده المؤذن المذكور السيف . ثم ضرب بنعلة سيفه فيها ضربة أسمع بها الحاضرين ، ثم فى الثانية ، ثم فى الثالثة . فإذا انتهى إلى الدرجة العليا ضرب ضربة رابعة ، ووقف داعياً مستقبل الكعبة بدعاء خفى : ثم انفتل عن يمينه وشماله وقال : « السلام عليكم ورحمة الله وبركاته » . فيرد الناس عليه السلام . ثم يقعد ويبادر المؤذنون بين يديه فى المنبر بالأذان ، على لسان واحد . فإذا فرغوا قام للخطبة ، فذكر ووعظ وخشع فأبلغ . ثم جلس الجلسة الخطيبية ، وضرب بالسيف ضربة خامسة . ثم قام للخطبة الثانية فأكثر بالصلاة على محمد صلى الله عليه وسلم ، وعلى آله ، ورضى عن أصحابه ، واختص الأربعة الخلفاء بالتسمية رضى الله عن جميعهم ، ودعا لعلى النبي صلى الله عليه وسلم حمزة والعباس ، وللحسن والحسين ، ووالى الترضى عن جميعهم . ثم دعا لأمهات المؤمنين زوجات النبي صلى الله عليه وسلم ، ورضى عن فاطمة الزهراء ، وعن خديجة الكبرى ، بهذا اللفظ . ثم دعا للخليفة العباسى أبى العباس أحمد الناصر ، ثم لأمر مكة مكث بن عيسى بن فليته بن قاسم بن محمد بن جعفر بن أبى هاشم الحسنى ، ثم لصالح الدين أبى المظفر يوسف بن أيوب ، ولولى عهده أخيه أبى بكر بن أيوب . وعند ذكر صلاح الدين بالدعاء ، تحفّق الألسنة بالتأمين عليه من كل مكان : وإذا أحبّ الله يوماً عبده

ألقي عليه محبة للناس
وحقّ ذلك عليهم بما يبذله من جميل الاعتناء
بهم ، وحسن النظر لهم ، ولما رفعه من وظائف
المكوس عنهم .

مجلس وعظ في بغداد

ثم شاهدنا صبيحة يوم السبت بعده مجلس الشيخ الفقيه ، الإمام الأوحـد ، جمال الدين أبي الفضائل بن علي الجوزي ، بإزاء داره على الشط ، بالجانب الشرق وفي آخره ، على اتصال من قصور الخليفة ، وبمقربة من باب البصلية آخر أبواب الجانب الشرق ، وهو يجلس به كل يوم سبت فشهدنا مجلس رجل ليس من عمرو ولا زيد ، وفي جوف الفرا كل الصيد ، آية الزمان ، وقرة عين الإيمان ، رئيس الحنبلية ، والمخصوص في العلوم بالرتب العلية ، إمام الجماعة ، وفارس حلبة هذه الصناعة ، والمشهود له بالسبق الكريم في البلاغة والبراعة ، مالك أزمة الكلام في النظم والنثر ، والغائص في بحر فكره على نقائص الدر . فأما نظمه فرضي الطباع ، مهيارى الانطباع . وأما نثره فيصدع بسحر البيان ، ويعطل المثل بقس وسحبان . ومن أبهر آياته ، وأكبر معجزاته ، أنه يصعد المنبر ، ويبتدئ القراء بالقرآن ، وعددهم نيف على العشرين قارئاً ، فينزع الاثنان منهم أو الثلاثة آية من القرآن ، يتلوها على نسق بتطريب وتشويق . فإذا فرغوا ، تلت طائفة أخرى على عددهم آية ثانية . ولا يزالون يتناوبون آيات من سور مختلفات ، إلى أن يتكاملوا قراءة ، وقد أتوا بآيات مشتهات ، لا يكاد المتقد الخاطر يحصلها عدداً ، أو يسميها نسقاً . فإذا فرغوا ، أخذ هذا الإمام الغريب الشأن في إيراد خطبته ، عجبلاً مبتدراً ، وأفرغ في أصداق الأسماع من ألفاظه درراً ، وانتظم أوائل الآيات المقروءات في أثناء خطبته فقرراً ، وأتى بها على نسق القراءة لها ، لا مقدماً ولا مؤخراً . ثم أكمل الخطبة على قافية آخر آية منها . فلو أن أبداع من في مجلسه تكلف تسمية ما قرأ القراء آية آية على الترتيب ، لعجز عن ذلك فكيف بمن ينظمها مرتجلاً ، ويورد الخطبة الغراء بها عجبلاً ، أفسح هذا أم

أنتم لا تبصرون ؟ إن هذا هو الفضل المين . فحدث ولا حرج عن البحر . وهيات ، ليس الخبر عنه كالحبـر ! ثم إنه أتى بعد أن فرغ من خطبته برفائق من الوعظ ، وآيات بينات من الذكر ، طارت لها القلوب اشتياقاً ، وذابت بها الأنفس احتراقاً ، إلى أن علا الضجيج ، وتردد بشهقاته الشيخ . وأعلن التائبون بالصياح ، وتساقطوا عليه تساقط الفراش على المصباح ، كل يلقي ناصيته بيده فيجزها ، ويمسح على رأسه داعياً له ، ومنهم من يغشى عليه ، ويرفع في الأذرع إليه . فشهدنا هولاً يملأ النفوس إنابة وندامة ، ويذكرها هول يوم القيامة ، فلو لم نركب ثبـج البحر ، ونعتسف مغازات القفر ، إلا لمشاهدة مجلس من مجالس هذا الرجل ، لكانت الصفة الراححة ، والوجهة الملفحة الناجحة . والحمد لله على أن من بقاء من يشهد الجادات بفضل ، ويضيق الوجود عن مثله . وفي أثناء مجلسه ذلك يتبدرون المسائل ، وتطير إليه الرقاع ، فيجواب أسرع من طرفة عين . وربما كان أكثر مجلسه الرائق من نتائج تلك المسائل ، والفضل بيد الله يؤتيه من يشاء ، لا إله سواه .

ساعة المسجد الأموي بدمشق

وعن يمين الخارج من باب جيرون ، في جدار البلاط الذي أمامه ، غرفة ولها هيئة طاق كبير مستدير فيه طيقان صفر قد فتحت أبواباً صغاراً على عدد ساعات النهار ، ودبرت تدبيراً هندسياً . فعند انقضاء ساعة من النهار تسقط صنجتان من صفر ، من فتى بازيين مصورين من صفر ، قائمين على طاستين من صفر تحت كل واحد منهما : أحدهما تحت أول باب من تلك الأبواب ، والثاني تحت آخرها ، والطاستان مثقوبتان فعند وقوع البندقتين فيهما ، تعودان داخل الجدار إلى الغرفة ، وتبصر البازيين يمدان أعناقهما بالبندقتين إلى الطاستين ، ويقذفانها بسرعة بتدبير عجيب تنخيله

وخلف الزجاجاة مصباح يدور به الماء على ترتيب
مقدار الساعة فإذا انقضت ، عمّ الزجاجاة ضوء
المصباح ، وفاض على الدائرة أمامها شعاعها ،
فلاحت للأبصار دائرة محمرة . ثم انتقل ذلك إلى
الأخرى حتى تنقضى ساعات الليل ، وتحمر الدوائر
كلها ، وقد وُكِّلَ بها في الغرفة متفقد لحالها ،
دَرَبَ بشأنها وانتقالها ، يعيد فتح الأبواب وصرف
الصنج إلى موضعها . وهي التي يسميها الناس
المنجانة :

الأوهام سحراً . وعند وقوع البندقتين في الطاستين ،
يُسمَعُ لهما دوى ، وينغلق الباب الذي هولتلك الساعة
للحين بلوح من الصفر ، لا يزال كذلك عند كل انقضاء
ساعة من النهار ، حتى تنغلق الأبواب كلها وتنقضى
الساعات ، ثم تعود إلى حالها الأول . ولها بالليل
تدبير آخر ، وذلك أن في القوس المنعطف على تلك
الطيقان المذكورة اثنتي عشرة دائرة من النحاس مخرمة
وتعترض في كل دائرة زجاجة من داخل الجدار في
الغرفة ، مدبر ذلك كله منها خلف الطيقان المذكورة

الحمد لله رب العالمين

